

534580-2026 - Kilpailu

Saksa – Turbiinien asentaminen – Revisionsleistungen an AEG-Generator und AEG-Kanis Turbine

OJ S 147/2026 03/08/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos
Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: AGR Abfallentsorgungs-Gesellschaft Ruhrgebiet mbH

Sähköposti: Team.AGR@twobirds.com

Hankintayksikön toimiala: Sähköön liittyvät toiminnot

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Revisionsleistungen an AEG-Generator und AEG-Kanis Turbine
Kuvaus: Gegenstand dieser Ausschreibung ist eine Rahmenvereinbarung über die Durchführung von Revisionsleistungen inkl. verschiedener Optionen an mindestens einer AEG Kanis Dampfturbine sowie mindestens einem AEG Turbogenerator (nachfolgend einheitlich: Turbine) des Auftraggebers an dessen Sitz. Für den Auftraggeber ist von herausragender Bedeutung, dass abgerufene Revisionsleistungen in einem möglichst kurzen Zeitraum vom Auftragnehmer erbracht werden, so dass die mit einer Revision verbundene Betriebsunterbrechung planbar ist und so gering wie möglich ausfällt. Zur Umsetzung dieses Vorhabens benötigt der Auftraggeber einen Auftragnehmer, der während der Vertragslaufzeit Revisionsleistungen in derzeit noch nicht abschließend bestimmten Umfang erbringen wird. Vertragsgegenständlich ist daher der Abschluss einer Rahmenvereinbarung zur Erbringung von Revisionsleistungen. Bezüglich der Details der beim Auftraggeber vorhandenen baulichen Infrastruktur und den vom Auftragnehmer zu erbringenden Revisionsleistungen wird auf das Leistungsverzeichnis (Anlage Nr. 01) verwiesen.

Menettelyn tunniste: 975c1ff0-43ae-4d0d-92c1-91238bf7ab59

Menettelyn tyyppi: Tarjouskilpailukutsun julkaisemisen jälkeinen neuvottelumenettely / tarjousperusteinen neuvottelumenettely

Käytetään neuvottelua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 51133000 Turbiinien asentaminen

Lisäluokitus (cpv): 42112000 Turbiinilaitteistot, 42113000 Turbiinien osat, 45315200 Turbiinityöt

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Maa: Saksa

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisäluokitus (cpv): 42112000 Turbiinilaitteistot, 42113000 Turbiinien osat, 45315200 Turbiinityöt

Optiot:

Optioiden kuvaus: Diese Rahmenvereinbarung tritt mit Zuschlagserteilung in Kraft und hat eine Laufzeit von zwei Jahren. Die Laufzeit der Rahmenvereinbarung verlängert sich einmalig um weitere zwei Jahre wenn der Auftraggeber die Rahmenvereinbarung nicht mit einer Frist von drei Monaten vor Ablauf der Laufzeit kündigt. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt vier Jahre. Dem Auftraggeber stehen innerhalb abgerufener Revisionsleistungen Revisionsoptionen und Instandsetzungsoptionen zu, die unabhängig voneinander in Anspruch genommen werden können. Für Details wird auf die Rahmenvereinbarung verwiesen.

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Recklinghausen (DEA36)
Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Muu kesto: Tuntematon

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 1

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Vaaditaan osallistumishakemuksessa

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, Die Maximalabrufmenge dieser Rahmenvereinbarung beträgt zwei Revisionsleistungen. Als Revisionsleistungen sind dabei die Durchführung von Revisionsleistungen inkl. verschiedener Optionen zu verstehen. Sie bildet den Rahmen des maximal möglichen Leistungsbezugs aus dieser Rahmenvereinbarung einschließlich seiner Anlagen.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteiden kuvaus: Nachweis über die erlaubte Berufsausübung, je nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Unternehmen ansässig ist, entweder über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister dieses Staates (in nicht beglaubigter Kopie) oder durch Nachweis auf andere Weise. Vorgenannte Unterlagen dürfen im Zeitpunkt des Ablaufes der Teilnahmeantragsfrist nicht älter als 6 Monate sein. (Mindestanforderung)

Kriteeri: Erityinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteiden kuvaus: Gesamtumsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Revisionsleistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Revisionsleistungen in Bezug auf Generator und Turbine), unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten

Aufträgen (Mindestanforderung: im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre min. 5,6 Mio. €).

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin palveluihin

Valintaperusteen kuvaus: 1. Angaben über die erfolgreiche Ausführung von Leistungen als leistungsverantwortliches Unternehmen (vertraglicher Auftragnehmer des Referenzbeauftragers), in den letzten bis zu fünf Kalenderjahren, welche mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (mit Angabe des Werts, des Lieferbeziehungsweise Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers) (Mindestanforderung: min. 5 Referenzen). Als vergleichbar gelten Revisionsleistungen an Generatoren und Turbinen. Die Ausführung ist erfolgreich, wenn die Abnahme der Revisionsleistungen ohne wesentliche Mängel innerhalb des vertraglich vereinbarten Terminplans erfolgt ist. und 2. Angaben über die erfolgreiche Ausführung von Leistungen als leistungsverantwortliches Unternehmen (vertraglicher Auftragnehmer des Referenzbeauftragers), in den letzten bis zu fünf Kalenderjahren, welche mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (mit Angabe des Werts, des Liefer- beziehungsweise Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers) (Mindestanforderung: min. 1 Referenz). Als vergleichbar gelten Revisionsleistungen an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischem Regelventil (ähnlich AEG Kanis). Die Ausführung ist erfolgreich, wenn die Abnahme der Revisionsleistungen ohne wesentliche Mängel innerhalb des vertraglich vereinbarten Terminplans erfolgt ist.

Kriteeri: Keskimääräinen vuotuinen työvoima

Valintaperusteen kuvaus: Angabe der durchschnittlichen jährlichen Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten (drei) Jahren. (Mindestanforderungen: 25 Beschäftigte je Jahr)

Kriteeri: Työkalut, laitokset tai tekniset laitteet

Valintaperusteen kuvaus: a) Betriebswerkstatt im Umkreis von max. 1.000 km zum Turbinenstandort am Sitz des Auftraggebers (Im Emscherbruch 11, 45699 Herten), welche für Reparatur- und Wartungsarbeiten und Fertigung von Turbinenteilen geeignet ist sowie über Fräsmaschine und Drehbank verfügt und die zur Bearbeitung von Turbinenkomponenten (ohne Außengehäuse) der Baugröße AEG Kanis 14,9 MW geeignet ist (Mindestanforderung) b) Wuchtbunker, der zum hochtourigen, dynamischen Wuchten unter Vakuum nach DIN EN ISO 21940 geeignet ist, innerhalb der EU (Mindestanforderung)

Kriteeri: Asiaankuuluvat koulutus- ja ammatilliset pätevyudet

Valintaperusteen kuvaus: Mindestanforderungen: Im vorgesehenen Projektteam müssen die folgenden Rollen jeweils durch eine eigenständige Person besetzt sein, welche die genannten Qualifikationen (jeweils kumulativ) erfüllt: 1. Bauleiter:in Nr. 1 mit min. 5 Jahre Berufserfahrung bei Turbinenrevision, min. 10 Projekte als Bauleiter:in bei Turbinenrevision in den letzten 5 Jahren; davon 1 Projekt, das eine Turbinenrevision an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischem Regelventil (ähnlich AEG Kanis) betraf und fließenden deutschen Sprachkenntnissen; 2. Bauleiter:in Nr. 2 mit min. 5 Jahre Berufserfahrung bei Turbinenrevision, min. 10 Projekte als Bauleiter:in bei Turbinenrevision in den letzten 5 Jahren; davon 1 Projekt, das eine Turbinenrevision an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischem Regelventil (ähnlich AEG Kanis) betraf und fließenden deutschen Sprachkenntnissen; 3. Projektleiter:in mit min. 5 Jahren Berufserfahrung bei Turbinenrevision als Projektleiter, abgeschlossener (Berufs-)Ausbildung mit Metall- bzw. Maschinenbaubereich

oder vergleichbare einschlägige abgeschlossene Berufsausbildung und fließenden deutschen Sprachkenntnissen; 4. Inbetriebnehmer:in mit min. 5 Jahren Berufserfahrung als Inbetriebnehmer:in bei Turbinenrevision und min. 10 Projekte als Inbetriebnehmer:in bei Turbinenrevision in den letzten 5 Jahren; davon 1 Projekt, das eine Turbinenrevision an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischem Regelventil (ähnlich AEG Kanis) betraf und fließenden deutschen Sprachkenntnissen; 5. Befundaufnehmer:in mit min. 5 Jahre Berufserfahrung als Befundaufnehmer:in bei Turbinenrevision und min. 10 Projekte als Befundaufnehmer:in bei Turbinenrevision in den letzten 5 Jahren; davon 1 Projekt, das eine Turbinenrevision an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischem Regelventil (ähnlich AEG Kanis) betraf 6. Turbinenmechaniker:in Nr. 1 mit min. 5 Jahre Berufserfahrung als Turbinenmechaniker:in bei Turbinenrevision und min. 10 Projekte als Turbinenmechaniker:in bei Turbinenrevision in den letzten 5 Jahren; davon 1 Projekt, das eine Turbinenrevision an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischem Regelventil (ähnlich AEG Kanis) betraf; Turbinenmechaniker:in Nr. 2 mit min. 5 Jahre Berufserfahrung als Turbinenmechaniker:in bei Turbinenrevision und min. 10 Projekte als Turbinenmechaniker:in bei Turbinenrevision in den letzten 5 Jahren; davon 1 Projekt, das eine Turbinenrevision an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischem Regelventil (ähnlich AEG Kanis) betraf;

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyypit: Hinta

Kuvas: Alleiniges Zuschlagskriterium (100%) ist der Preis. Der Angebotspreis/Wertungspreis ist die Summe der vom Bieter im Preisblatt eingetragenen Preise. Der Gesamtwertungspreis errechnet sich automatisiert und ergibt sich aus der Gesamtsumme als "Gesamtwertungspreis (P)" des Preisblattes.

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.subreport.de/E77338535>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjoukset/hakemuksien jättämisen ehdot:

Tarjoukset/hakemuksien jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjoukset/hakemuksien toimitusosoite: <https://www.subreport.de/E77338535>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Vakuuden kuvas: Vorauszahlungsbürgschaft sowie kombinierte Vertragserfüllungs- und Mängelhaftungssicherheit

Osallistumishakemuksien vastaanottamisen määräaika: 06/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen bzw. fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen können zum Ausschluss des Bieters vom Vergabeverfahren führen. Die Vergabestelle behält sich daher vor, Bieter

aufzufordern, innerhalb einer von der Vergabestelle gesetzten angemessenen Nachfrist: fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Wenn die nachzureichenden, zu vervollständigenden und/oder zu korrigierenden Unterlagen daraufhin nicht innerhalb der Nachfrist bei der Vergabestelle eingehen, führt dies zum Ausschluss des Bieters vom weiteren Vergabeverfahren. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt insbesondere für wesentliche Preisangaben.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Anlage 2 zur Rahmenvereinbarung (Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach Artikel 5k der Verordnung (EU) Nummer 833/2014 des Rates; "EU-Eigenerklärung Bezug Russland").
Rahoitusjärjestelyn kuvaus: s. Ziffer 3.7 der Rahmenvereinbarung

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Puitejärjestely, johon ei liity uudelleen kilpailuttamista

Osallistujien enimmäismäärä: 1

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer Westfalen – c/o Bezirksregierung Münster

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: AGR Abfallentsorgungs-Gesellschaft Ruhrgebiet mbH

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: AGR Abfallentsorgungs-Gesellschaft Ruhrgebiet mbH

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: AGR Abfallentsorgungs-Gesellschaft Ruhrgebiet mbH

Rekisterinumero: HRB 5421

Postiosoite: Im Emscherbruch 11

Postitoimipaikka: Herten

Postinumero: 45699

Maaryhmittely (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Bird & Bird (RA'in Anna Rennen)

Sähköposti: Team.AGR@twobirds.com

Puhelin: +4921120056237

Faksi: +4921120056011

Internetosoite: <https://www.agr.de>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Vergabekammer Westfalen – c/o Bezirksregierung Münster

Rekisterinumero: 05515-03004-07

Postiosoite: Albrecht-Thaer-Straße 9

Postitoimipaikka: Münster

Postinumero: 48147

Maaryhmittely (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Maa: Saksa

Sähköposti: vergabekammer@brms.nrw.de

Puhelin: +49 2514111604

Faksi: +49 2514112165

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

10. Muutos

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio

:

cbac715c-b5af-4689-b6a2-e7e0c544c53f-01

Muutoksen pääasiallinen syy

:

Ajantasaiset tiedot

Kuvaus

:

Ende der Teilnahmeantragsfrist: 06.08.2026, 11 Uhr

10.1. Muutos

Osion tunniste: LOT-0001

Muutosten kuvaus: Ende der Teilnahmeantragsfrist: 06.08.2026, 11 Uhr

Hankinta-asiakirjoja on muutettu: 30/07/2026

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: def057a4-329e-45cb-a5dc-03643f155adb - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 17

Ilmoituksen lähetyspäivä: 30/07/2026 15:08:35 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 534580-2026

EUVL S -lehden numero: 147/2026

Julkaisupäivä: 03/08/2026